

El Programa de Evaluación Integral de Maryland (Maryland Comprehensive Assessment Program, MCAP) proporciona información a los educadores, a los padres y al público sobre el progreso de los estudiantes hacia el dominio de los estándares de contenido del estado de Maryland. A través de un sistema de evaluación sólido, las partes interesadas obtienen una comprensión del rendimiento de las escuelas y en cuáles áreas se puede enfocar la ayuda para apoyar el crecimiento y los logros de los estudiantes. Los Requisitos de graduación incluyen los créditos de cursos, las evaluaciones de MCAP y las horas de Aprendizaje Mediante Servicio Estudiantil (Student Service Learning, SSL). Los requisitos de graduación específicos para cada cohorte (grupo) de estudiantes se puede encontrar en el siguiente sitio web: <https://www2.montgomeryschoolsmd.org/curriculum/graduation-requirements>

Iniciando con el ciclo escolar 2023-2024, para los estudiantes entrando al noveno grado por primera vez (First Time Ninth Grade (FTNG) 2024, Clase de 2027), la Evaluación Integral de Maryland para gobierno y ciencias contará como el 20 por ciento de la calificación final en los cursos correspondientes de gobierno y ciencias de nivel de escuela secundaria. Este 20 por ciento se incluirá en el cálculo de la calificación final del Semestre B, ya sea si el curso se tome durante el primer o segundo semestre del ciclo escolar. No es obligatorio que los estudiantes aprueben los exámenes de Fin de Curso (End of Course, EOC) para graduarse, pero deben aprobar el curso para obtener crédito por el curso. La calificación más baja que un estudiante puede recibir en el examen de Fin de Curso (EOC) es del 50%.

A continuación, encontrará un cronograma de la transición de cohortes que indica cuándo un examen de MCAP de Gobierno y LS MISA (Evaluación de Maryland de Ciencias Integradas en Ciencias de la Vida) contarán como el 20% de la calificación final, según la cohorte de noveno grado de un estudiante.

	9.º grado FTNG 2024	10.º grado FTNG 2025	11.º grado FTNG 2026	12.º grado FTNG 2027
CE 2023-2024	Examen de EOC = 20% de la calificación del curso	Examen de EOC = solo participación	Examen de EOC = solo participación	Examen de EOC = solo participación
CE 2024-2025	Examen de EOC = 20% de la calificación del curso	Examen de EOC = 20% de la calificación del curso	Examen de EOC = solo participación	Examen de EOC = solo participación
CE 2025-2026	Examen de EOC = 20% de la calificación del curso	Examen de EOC = 20% de la calificación del curso	Examen de EOC = 20% de la calificación del curso	Examen de EOC = solo participación
CE 2026-2027	Examen de EOC = 20% de la calificación del curso	Examen de EOC = 20% de la calificación del curso	Examen de EOC = 20% de la calificación del curso	Examen de EOC = 20% de la calificación del curso

A continuación, se enumeran los códigos y títulos de los cursos que están alineados con los exámenes de Fin de Curso (EOC) de MCAP de Gobierno y LS MISA. Estos son los cursos identificados donde se administrará la evaluación de MCAP como examen de Fin de Curso (EOC) para estudiantes de noveno grado por primera vez. Los estudiantes encontrarán estos cursos en sus tarjetas de horario con una "x" agregada al final del número de identificación del curso.

Cursos alineados con Gobierno		Cursos alineados con LS MISA	
N.º de ID del curso	Nombre del curso	N.º de ID del curso	Nombre del curso
SOC2003B	Gobierno Nacional, Estatal y Local (NSL) B	SCI2000B	Biología B
SOC2004B	Gobierno Nacional, Estatal y Local de Honores B	SCI2001B	Biología de Honores B
SOC2025B	Gobierno de PIB de MCPS B	SCI2013B	Ciencia Avanzada 4 Biología B
SOC2083B	Gobierno RMS B	SCI2049B	Biología de Ciencias Ambientales B
		SCI2084B	Biología de PIB de MCPS B
		SCI2103B	Biología RMS B
		SCI2108	Doble período de Biología de Honores

Preguntas frecuentes:

General

P: ¿Cuál es la diferencia entre el examen actual de Fin de Curso (EOC) de MCAP y la evaluación de escuela secundaria (high school assessment, HSA) anterior?

R: El programa de evaluación de HSA era una serie de evaluaciones de la escuela secundaria en las que un estudiante tenía que obtener un puntaje aprobatorio para cumplir con el requisito de evaluación de graduación. El rendimiento de un estudiante en la evaluación no tuvo ningún impacto en la calificación final del estudiante en un curso ni en la obtención de créditos de cursos relacionados.

El examen de EOC de MCAP se incorpora a la calificación final del curso del estudiante. No existe ningún requisito para que el estudiante apruebe el examen de EOC como requisito de graduación separado.

Adaptaciones disponibles

P: ¿Existen versiones adaptadas de los exámenes de Fin de Curso (EOC)?

R: Sí, los exámenes de EOC están disponibles en braille, lengua de señas estadounidense y letra grande. Como siempre, se deben seguir las adaptaciones para los exámenes que se encuentran en el Programa Educativo Individualizado (Individualized Education Plan, IEP), el Plan 504 o el plan de Estudiantes de Inglés (English Learner, EL) del estudiante.

Los estudiantes con discapacidades cognitivas significativas podrán inscribirse para tomar las evaluaciones alternativas. Los estudiantes con IEP y 504 deben tomar el examen de EOC adaptado a menos que estén inscritos para tomar las evaluaciones alternativas, según corresponda. A los estudiantes que tomen las evaluaciones alternativas no se les obligará que la evaluación represente el 20 por ciento de su calificación final del curso.

P: ¿Se ofrecen los exámenes de Fin de Curso (EOC) en otros idiomas además del inglés?

R: Para el ciclo escolar 2023-2024 y más allá, los exámenes de EOC tendrán una versión transadaptada al español disponible para los estudiantes.

P: ¿Quién es elegible para tomar la versión transadaptada al español del examen de Fin de Curso (EOC)?

R: Para el ciclo escolar 2023-2024, los estudiantes que actualmente tienen una adaptación LEP 7g. son elegibles para la versión transadaptada al español. A partir del 1.º de julio de 2024, este código será el 1w. Versión en español de la evaluación por computadora.

Impactos de la calificación de Fin de Curso (EOC) en las calificaciones de los estudiantes

- P:** ¿Cómo afectará el puntaje del examen de Fin de Curso (EOC) a la calificación del semestre?
- R:** El puntaje de EOC contará como el 20 por ciento de la calificación final del estudiante en los respectivos cursos de gobierno y ciencias de nivel de escuela secundaria. Este 20 por ciento se incluirá en el cálculo de la calificación final del Semestre B, ya sea si el curso "B" se toma en el primer o segundo semestre del ciclo escolar. La calificación final del Semestre B para estos cursos correspondientes será compuesta de la calificación del período de calificaciones 3 (40%), la calificación del período de calificaciones 4 (40%) y las calificaciones de los exámenes de EOC de MCAP (20%). La [Tabla de patrones de calificaciones](#) de MCPS demuestra la calificación final del segundo semestre o semestre "B" del estudiante, basado en su rendimiento en cada trimestre del curso y en la evaluación requerida de EOC.
- P:** ¿Cuándo estarán disponibles los puntajes del examen de Fin de Curso (EOC) de Gobierno y LS MISA?
- R:** Los maestros recibirán los puntajes la semana del 10 de junio, sin embargo, no se publicarán en StudentVUE o en los libros de calificaciones de los maestros. Los estudiantes verán sus puntajes cuando los compartan sus maestros, en su boletín de calificaciones y en los Informes individuales de los alumnos (Individual Student Reports, ISR) enviados a casa a principios del otoño de 2024.
- P:** ¿Qué sucede si un estudiante completa y aprueba cursos que requieren el examen de Fin de Curso (EOC) y aprueba el examen de Fin de Curso (EOC)?
- R:** Los estudiantes que aprueban el curso con el examen de EOC representando el 20 por ciento de su calificación final han cumplido con el requisito de evaluación de graduación.
- P:** ¿Qué sucede si un estudiante no aprueba el examen de Fin de Curso (EOC), pero aprueba el curso?
- R:** El examen de EOC representa el 20 por ciento de la calificación final del curso de un estudiante. No existe el requisito de aprobar una evaluación de EOC para cumplir con el requisito de evaluación de graduación. Si la calificación final del curso de un estudiante es aprobatoria, cumplirá con los requisitos del curso y de graduación.
- P:** ¿Qué sucede si un estudiante reprueba el curso y el examen de Fin de Curso (EOC)?
- R:** Los estudiantes que reprueben el curso de Semestre B y reprueban el examen de EOC deberán retomar el curso de Semestre B y el examen de EOC, que será el 20% de su calificación final. Vea la información en la sección a continuación titulada **Recuperaciones del EOC y repeticiones de cursos**. Alternativamente, los estudiantes pueden tomar el curso de recuperación de créditos determinado por la agencia educativa local (local educational agency, LEA) para obtener crédito por el curso. Los cursos de recuperación de crédito no están obligados a incluir el examen de EOC como el 20 por ciento de la calificación final. Los estudiantes deben hablar con su consejero escolar con respecto a si son elegibles para la recuperación de crédito o no.

P: ¿Cómo se convierte un puntaje del examen de Fin de Curso (EOC) a una calificación de letra?

R: El propósito del **Modelo de puntaje de conversión de calificaciones (Grade Conversion Score (GCS) Model)** para la evaluación de Fin de Curso es convertir el puntaje de la escala estudiantil en la evaluación a una calificación de letra. **En el modelo GCS, el puntaje de conversión de calificaciones más bajo en el examen de EOC se ha establecido en 50%.** El modelo GCS también permite a los estudiantes mantener o aumentar su calificación final del curso a través de un buen rendimiento en el examen de EOC y proporciona una prueba rigurosa para los estudiantes de alto rendimiento.

Tabla de puntaje de conversión de calificaciones (GCS)

Calificación de letra	Puntaje de GCS	Rango de la escala de puntaje para LS MISA	Rango de la escala de puntaje para Gobierno Estadunidense
A	90-100	757-850	466-650
B	80-89	744-756	442-465
C	70-79	737-743	419-441
D	60-69	731-736	394-418
E	50-59	650-730	240-393

¿Qué significa el gráfico de Puntaje de conversión de calificaciones?

- La "Escala de puntaje para la prueba (Test Scale Score)" se refiere al examen de EOC del estudiante en general (ya sea de LS MISA o Gobierno Estadounidense). Se basa en las preguntas respondidas correctamente en el examen.
- El "puntaje de GCS" se refiere al puntaje de la Escala de conversión de calificaciones (Grade Conversion Scale) que se basa en la Escala de puntaje para la prueba. Tiene un mínimo de 50 y un máximo de 100.
- La "Calificación de letra" se refiere a la calificación, de A a E, que el estudiante recibió en el examen de EOC y que contará como el 20 por ciento de la calificación final del curso del estudiante. La Calificación de letra se basa en el puntaje de GCS: un puntaje de GCS de 90 o más se convierte en una calificación de letra de "A", de 80 a 89 a una "B", de 70 a 79 a una "C", de 60 a 69 a una "D", y de 59 y menos a una calificación de letra de "E."

Recuperaciones de los EOC y repeticiones de cursos.

P: ¿Qué sucede si el estudiante no toma el examen de Fin de Curso (EOC) durante el período de prueba?

R: Según los requisitos de COMAR de evaluación para la graduación, el estudiante aún deberá participar en la evaluación para obtener su diploma. Para el ciclo escolar 2023-2024, si el estudiante tiene una ausencia justificada o no justificada, el estudiante recibirá un *Incompleto (Incomplete)* para el curso del semestre. Una vez que toman el examen de MCAP, entonces la calificación final del curso se calculará utilizando el puntaje de la prueba tomada en ese momento. Se anima a los estudiantes que no hayan tomado el examen de EOC a que lo hagan durante la administración de verano del 22 al 26 de julio. Comuníquese con la oficina de consejería de su escuela para obtener información adicional para inscribirse en el examen de verano de EOC o discutir otras opciones.

P: ¿Los estudiantes que toman el examen de Fin de Curso (EOC) durante la ventana de evaluación de verano recibirán un nuevo boletín de calificaciones?

R: Sí, los estudiantes que recibieron un *Incompleto* debido a no tomar la evaluación durante la ventana de prueba de primavera, o tomar la evaluación después del 15 de mayo, tendrán un segundo boletín de calificaciones emitido una vez que se reciba su puntaje del examen de EOC y se puede incluir en el cálculo de su calificación del semestre para el curso. Su primer boletín de calificaciones reflejará un resultado Incompleto, ya que las puntuaciones de los exámenes tomados después del 15 de mayo no se habrán recibido antes de la impresión de los boletines de calificaciones.

P: ¿Se permitirá a los estudiantes volver a tomar el examen de Fin de Curso (EOC) para mejorar la calificación del curso?

R: No. Los estudiantes no pueden volver a tomar el examen de EOC por separado del curso para obtener una calificación más alta.

P: ¿Se permitirá a los estudiantes volver a tomar el curso de Semestre B para mejorar la calificación del curso?

R: Los estudiantes pueden volver a tomar el curso de Semestre B para mejorar su calificación del curso y se les requiere que vuelvan a tomar el examen de EOC si vuelven a tomar el curso.

P: ¿Tendrán los estudiantes la oportunidad de retomar el curso del Semestre B durante la escuela de verano?

R: Para los estudiantes en noveno grado por primera vez (First Time Ninth Grade, FTNG), cursos del Semestre B de Biología y NSL se ofrecen durante la Sesión 1 de la escuela de verano. Los estudiantes deben inscribirse en la Sesión 1 para completar el contenido del curso antes de tomar el examen de EOC durante el período de pruebas de verano, del 22 al 26 de julio. Las actualizaciones relativas a las inscripciones de la Sesión 1 para los estudiantes de FTNG que toman Biología B y NSL B se encuentran en el sitio web de la [Escuela de Verano de MCPS](#).

- P:** Si un estudiante no puede inscribirse en la Sesión 1 de la escuela de verano para volver a tomar el curso del Semestre B de Biología o NSL y el examen de Fin de Curso (EOC), ¿qué otras opciones tienen?
- R:** Los estudiantes pueden inscribirse en los cursos de Camino en Línea a la Graduación (Online Pathway to Graduation, OPTG) que se ofrecen fuera del día escolar, volver a tomar el curso dentro de su día escolar regular o esperar hasta el verano de 2025 para inscribirse en la Sesión 1 de la escuela de verano. Los consejeros escolares pueden proporcionar información adicional sobre las inscripciones para estas opciones. La información también está disponible en las páginas web de la [Escuela de Verano de MCPS](#) y el [Camino en Línea a la Graduación](#).
- P:** Si un estudiante reprueba Biología A o Gobierno Nacional, Estatal y Local A, ¿se le permitirá tomar el examen de Fin de Curso (EOC) al final del Semestre B?
- R:** Sí, aún pueden tomar el examen de EOC, ya que la evaluación solo se incluirá en el cálculo de la calificación final del Semestre B.

Alternativas y exenciones

- P:** ¿Qué sucede si un estudiante se transfiere de fuera del estado o de una escuela no pública con un crédito de curso en Gobierno Nacional Estatal y Local o Biología? ¿Este estudiante necesita tomar el examen de Fin de Curso (EOC)?
- R:** Se mantendrá la práctica anterior de conceder un crédito de transferencia. Un estudiante que obtuvo estos créditos fuera de MCPS recibirá un curso de transferencia y créditos del examen y no necesitará tomar los exámenes de EOC de MCAP de Gobierno o LS MISA.
- P:** ¿Se requerirá el MCAP de Gobierno para el curso de Gobierno de Colocación Avanzada (AP)?
- R:** Los estudiantes que se inscriban en el curso de Gobierno Estadounidense de Colocación Avanzada (Advanced Placement, AP) deben aprobar el curso y participar en el examen de EOC de Gobierno o en el examen de AP para cumplir con sus requisitos de graduación. La calificación del examen de EOC no contará como el 20% de la calificación final del curso.
- P:** ¿Se requerirá el examen de Fin de Curso (EOC) de LS MISA para el curso de Biología de AP o Biología de Bachillerato Internacional (IB)? Si es así, ¿qué pasa con los estudiantes que ya tomaron Biología y el MCAP de LS MISA en un ciclo anterior?
- R:** Si el estudiante tomó previamente el curso de biología de MCPS y el MCAP de LS MISA, no necesitará volver a tomar el examen de EOC si toma un curso de Biología de AP o Biología de Bachillerato Internacional (International Baccalaureate, IB). Los estudiantes de noveno grado que toman Biología de AP tendrán que tomar el examen de AP o el examen de EOC. Los resultados de su prueba no se calcularán en la calificación final del Semestre B del estudiante. Los estudiantes de grado 10-12 que toman Biología de AP o IB para su crédito de Ciencias de la Vida y no tomaron Biología antes, tendrán que tomar el MCAP de LS MISA, pero los resultados de su prueba no se calcularán en la calificación final del Semestre B del estudiante.

P: **¿Los estudiantes que toman un curso universitario de biología o gobierno (matrícula dual) tendrán que tomar los exámenes de EOC?**

R: Sí, si el estudiante no tomó previamente el examen de LS MISA, deberá tomar el examen de EOC. Su Coordinador de pruebas de la escuela (School Test Coordinator) se comunicará con ellos para coordinar los exámenes durante los períodos de exámenes previamente identificados. Los resultados de su prueba no se incluirán en el cálculo de la calificación final del curso del estudiante. No existe ningún curso de gobierno a nivel universitario que cumpla con el requisito de créditos de gobierno. Por lo tanto, el MCAP de Gobierno de EOC debe haberse tomado antes de la matrícula dual.

P: **¿Deberían los estudiantes multilingües emergentes (EML) tomar cursos de Biología o de Gobierno Nacional, Estatal y Local durante su noveno grado?**

R: La secuencia de cursos se ajustó para garantizar que los EML con niveles más altos de dominio del idioma inglés tomen los exámenes de EOC según las directrices de MCPS proporcionadas a las escuelas secundarias con respecto a la secuencia de cursos para los EML. Por lo tanto, existe una recomendación de que la mayoría de los EML tomen estos exámenes en el grado 10 u 11, teniendo en cuenta su nivel de dominio del inglés.

P: **¿Los EML recién llegados tendrán que tomar los exámenes de Fin de Curso (EOC)?**

R: Los EML que hayan estado matriculados en la escuela por menos de 12 meses deberán tomar los exámenes de EOC si están inscritos en los cursos correspondientes. Deben presentarse a los exámenes para cumplir con los requisitos de graduación. Sin embargo, la calificación del examen de EOC no se incluirá en el cálculo de la calificación final del curso.